

MA BOITE À OUTILS – DYSLEXIE

Quelques repères pour aider les étudiants du supérieur présentant une dyslexie

Rédigée par AUDREY MAZUR-PALANDRE et GERALD P. NICCOLAI

Avec la collaboration de l'équipe du MOOC (Raphaëlle Abadie, Nathalie Bedoin et Louis Maritaud)

Février 2018

NOTA BENE

Il n'y a pas de solution idéale !

Une astuce fonctionne rarement pour tous.
Il est donc utile d'en connaître plusieurs.

Ce document contient diverses propositions
pédagogiques particulièrement bénéfiques aux
étudiants dyslexiques, et adaptées également à tous
les autres étudiants !

COMMENT AIDER LES
ÉTUDIANTS DYSLEXIQUES
PENDANT LES COURS ?

À garder en tête



Les problèmes de compréhension en lecture
résultent de la lenteur du décodage
et non d'un déficit de compréhension

Sans pression temporelle
et s'il y a peu de nouveaux termes
alors l'exactitude en lecture est assez
correcte

La dyslexie est parfois associée à d'autres troubles
→ **Dysorthographe (presque toujours)**
→ **Difficultés de traitement de la parole, difficultés attentionnelles,**
dyspraxie, TDAH, etc.

Les cours : faciliter la prise de notes

- **Être conscient** du problème que peut poser le cumul des tâches (coût cognitif)
 - Prise de note = Écouter + écrire + suivre un diaporama + comprendre + synthétiser + alterner entre ces tâches et en parallèle inhiber les distractions
 - Rechercher l'orthographe est lent et coûteux
- **Encourager** à prendre des notes (ce qui aide à l'apprentissage)
- **Indiquer clairement** à tous les étudiants les aspects importants à noter
- **Être attentif au retour d'attention** de l'étudiant dyslexique pour adapter sa vitesse de transmission des informations
- **Autoriser la prise de notes** sur ordinateur



Les cours : le diaporama

- **Proposer** un support visuel (fond blanc)
 - Organisé et numéroté
 - Avec une police bien lisible et un espacement adéquat entre les mots et les lignes
 - En évitant le soulignement
 - Avec un usage limité des animations (= distracteurs)
 - Contenant les concepts importants
 - Limitant la prise de notes aux compléments (explications orales, commentaires de l'enseignant, exemples...)
- **Proposer un plan clair** au début du diaporama et le suivre
- **Proposer des diaporamas avec mots clés**, définitions ...
- **Éviter les phrases**, sauf si structure simple
- **Faciliter la lecture**
 - Diaporama : **dévoiler** vos textes progressivement
 - Impressions : **inviter** à suivre le texte avec le doigt ou une règle



Les cours : le diaporama

- Si un étudiant se présente à vous comme dyslexique, **comment l'aider davantage ?**
 - Lui demander si **l'impression des documents sur feuille de couleur** l'aide
 - Lui demander **sa police préférée** et adapter vos supports de cours
 - **L'inciter à prendre des notes** en lui donnant en privé quelques astuces
 - **L'inciter à s'asseoir** devant en lui expliquant pourquoi (moins de distracteurs)
 - Sensibilité aux bruits environnants et distraction par les bruits
 - Veiller à un environnement calme et silencieux
 - **Lui donner accès** au diaporama avant le cours
 - **Inviter à suivre le texte imprimé** avec doigt ou règle



Les cours : Diaporama et textes

- L'aménagement des diapositives et autres documents écrits peut être bénéfique !
 - Vous pouvez :
 - **Faire attention à l'espacement entre les lignes** : préférer un espacement de 1,5 ou 2
 - **Faire attention à l'espace entre les caractères** : ni trop serré, ni trop espacé
 - **Respecter la proportion d'espacement entre les lettres et les mots**
- Cf. Annexe

gens unissent double
des jumeaux. C'est pourquoi nous
pendant que les autres gagnent le bidon cou
mplement des croquettes avec des funam
édical formera la baguette agaçante. De
les pour les réseaux des apparenc

Un jour, ce fut la panique pan
grand sac dans lequel il jetait les
manger. Déséquilibré par

gagent le bu
quettes avec des funant
la baguette agaçante. Des p
les réseaux des apparences règne
n déverse une flaque blême et les ban
un sorcier botanique évita une ta
ait aussi qu'un buard banal pr
gréablement. Autrefois, le
misiens rêvies

e u x , a t
r u q u e . C r
a t t r a p é K
h é d a n s l e
é s u r s a t é
l e d e t é
i t p a 8

Les cours : le discours oral

- **Favoriser un débit de parole** calme, constant
- **Accentuer un peu l'intonation** (aide à comprendre la structure des phrases)
- **Être conscient** de leur sensibilité aux bruits environnants
 - Limiter les distracteurs auditifs et visuels
 - Veiller à un environnement calme et silencieux
- **Utiliser à l'oral les mots écrits sur les diaporama**
 - Et les montrer quand ils sont oralisés (favorise la mémorisation de l'orthographe)
- **Permettre l'enregistrement** du cours (avec autorisation et conditions)
- **Limiter le développement de l'anxiété** des étudiants dyslexiques
 - Favoriser une ambiance sereine
 - Si vous les conseillez, le faire en privé et discrètement ou adresser vos conseils à l'ensemble des étudiants



Les révisions : à mettre en pratique

- **Leur conseiller de travailler** avec d'autres étudiants
- **Organiser ses révisions**
 - Constitution d'un planning
 - Apprendre à anticiper ses révisions
 - Révisions avec d'autres étudiants
 - Préparer des questions régulièrement pour l'enseignant
 - Ne pas attendre le dernier moment
 - Indiquer le moment de commencer les révisions
 - Leur faire des rappels réguliers
 - Faire relire ses dossiers



Messages pour l'ensemble des étudiants

- Les **sensibiliser à la situation de handicap**
 - Existence des Missions Handicap, droit à des aides, etc.
- Expliciter la **légitimité des aides proposées**
 - Expliquer qu'elles ne font que contribuer à rétablir l'égalité des chances
- **Sensibiliser l'ensemble des étudiants** à l'existence des troubles des apprentissages, auxquels la dyslexie appartient, en rappelant que
 - L'étudiant dyslexique n'a pas de problème fondamental de compréhension, ni de faibles compétences générales
 - Mais des déficits spécifiques liés à la lecture et l'écriture

Dans le but

- D'aider l'étudiant dyslexique à développer **une meilleure image de lui-même**
- De favoriser **la prise de conscience** des autres étudiants, et de **dédramatiser**



Messages pour les étudiants dyslexiques

- **Sensibiliser** les étudiants dyslexiques à l'importance de
 - Signaler aux enseignants leurs déficits
 - D'expliquer simplement aux enseignants ce qui les aiderait
- Leur conseiller de se **placer de préférence au devant** de la classe
- Leur conseiller **de se manifester** auprès de la Mission Handicap pour bénéficier d'aménagements, selon les cas :
 - Temps supplémentaire aux examens, secrétaire d'examen, preneurs de notes, ordinateurs équipés de logiciels spécifiques, etc.
- Rappeler que les orthophonistes et psychologues/neuropsychologues conseillent de suivre **de petites sessions de prise en charge**
 - Ponctuellement, plusieurs fois par an, pour discuter des effets des conseils
 - Tout le long des études, car les exigences évoluent avec le niveau d'étude
 - Pour avoir des conseils
 - personnalisés selon les déficits et les éventuels troubles associés
 - avisés de gestion de l'anxiété et du stress



COMMENT AIDER LES
ÉTUDIANTS DYSLEXIQUES
PENDANT LES EXAMENS ?

Les examens : à mettre en pratique

- Ce qui aide la plupart des étudiants **n'aide pas toujours** les dyslexiques, par exemple :
 - Le droit aux documents (difficultés éventuelles à rechercher des informations dans les textes)
 - Les examens à partir d'ensembles de textes donnés le jour de l'examen et qu'il faut synthétiser
 - QCM : bonne solution, seulement si les propositions sont **brèves** et **claires**
- **Lire et expliciter les questions** des examens à haute voix
- **Souligner les mots grammaticaux** importants (après, avant, etc.)
- Formuler les questions **en évitant les mots non expliqués** en cours
- Pour les questions, **éviter les tournures de phrases inutilement complexes** (doubles négations, mots ambigus...)



Les examens : à mettre en pratique

- Conseiller les étudiants dyslexiques à **l'utilisation optimale du temps majoré**
 - Utiliser ce temps pour bien lire les consignes (éviter de survoler et deviner)
 - Faire des pauses
 - Relire ses productions écrites lentement et avec précision
- Pour les examens écrits
 - **Être indulgent avec les erreurs de grammaire et d'orthographe, surtout** si elles sont inhabituelles (puis ce que ; alors ; chacun, etc.)
- Pour les devoirs maison
 - Permettre de **rendre une version 1** puis une version finale
- Pour les examens oraux
 - **Donner aux étudiants les questions à l'écrit** également
 - **Leur laisser du temps** pour construire leur message oral

Rappelez-vous : l'examen oral n'est pas forcément la solution idéale pour tous !



Les examens : à mettre en pratique

- Pour les aider à gérer leur temps
 - **Afficher l'heure** pendant l'examen
 - **Annoncer** régulièrement le temps restant
- Pour les aider à organiser et prioriser leur réponses,
 - **Indiquer clairement le nombre de points** par question dans l'examen
 - **Inciter les étudiants à planifier** temporellement les étapes de rédaction de l'examen
- Si vous êtes remplacé pendant un examen
 - **Transmettre les consignes** à votre remplaçant
 - **Prévenez-le de la présence** d'étudiants qui bénéficient d'aménagement(s)

Prévoir une solution logistique à la question d'aménagement du tiers-temps !



Les examens : à mettre en pratique

- Conseiller à tous les étudiants, particulièrement à ceux présentant une dyslexie
 - De **s'informer sur la forme des examens antérieurs**
 - **Répartir le temps** d'examen pour consacrer suffisamment de temps à
 - La **lecture et la bonne compréhension** des consignes
 - La **relecture de la copie**
 - Poser **des questions** sur les consignes, si besoin
 - **Lire lentement** (sans pression temporelle, les étudiants dyslexiques font moins d'erreurs !)
 - **Décourager la stratégie de devinement** (stratégie souvent utilisée inconsciemment, en cas de dyslexie), pouvant être source de contre-sens



Les examens : à mettre en pratique

- Pour limiter les perturbations de l'attention, leur conseiller
 - **D'apprendre à bien se contrôler** (« trait impulsif » noté lors du bilan)
 - **De gérer leur anxiété** (s'y préparer en suivant les conseils avisés des professionnels de santé)
 - **D'anticiper la gestion du temps et des efforts**, à répartir tout le long de l'examen
 - D'utiliser des **bouchons d'oreilles**, pour une meilleure concentration
 - De **consulter sa copie** en cas de mauvaise note, d'en discuter sereinement avec l'enseignant en expliquant qu'ils souhaitent comprendre comment progresser



BOÎTE À OUTILS DU MOOC

ÉTUDIANTS DYSLEXIQUES DANS MON AMPHI : COMPRENDRE ET AIDER

AUTEURS

Audrey Mazur-Palandre, LabEx ASLAN, ICAR, Université de Lyon

Gerald P. Niccolai, CNRS

AVEC LA COLLABORATION DE L'ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE DU MOOC

Raphaëlle Abadie, Neuropsychologue, CAMSP de Décines

Nathalie Bedoin, Laboratoire Dynamique du Langage, Université Lumière Lyon 2

Louis Maritaud, ICAR

PRODUCTION ET RÉALISATION DU MOOC

ENS de Lyon, Service DUNES

AVEC LE SOUTIEN

du LabEx ASLAN et de l'Université Numérique de la région ARA

ANNEXES

Importance de l'aménagement des supports

Le monarque absolu de ce beau royaume était, depuis quatre ans, le chien Buck, magnifique animal dont le poids et la majesté tenaient du gigantesque terre-neuve Elnor, son père, tandis que sa mère Sheps, fine chienne colley de pure race écossaise, lui avait donné la beauté des formes et l'intelligence humaine de son regard.



Un texte écrit de manière classique peut être perçu comme trop serré (comme ci-contre), en cas de dyslexie.

L'autorité de Buck était indiscutée. Il régnait sans conteste non seulement sur la tourbe insignifiante des chiens d'écurie, sur le carlin japonais Toots, sur le mexicain Isabel, étrange créature sans poil dont l'aspect prêtait à rire, mais encore sur tous les habitants du même lieu que lui.



Augmenter l'espacement est une bonne solution, mais de façon raisonnable, et à la fois entre lettres, mots et lignes.

Ici, c'est trop espacé !

Importance de l'aménagement des supports

Il n'était resté lui-même qu'en se gardant de devenir un chien d'intérieur trop bichonné. La chasse et les autres plaisirs du grand air, en durcissant ses muscles, l'avaient protégé de l'empâtement, et chez lui comme chez toutes les races aimant les bains froids, l'eau avait été un stimulant, un bon moyen de garder intacte sa santé.

Elmo, son père, énorme saint-bernard, avait été le compagnon inséparable du juge, et Buck marchait sur ses traces. Il était moins volumineux (il ne pesait que soixante-cinq kilos), car Shep, sa mère, appartenait à la race des chiens de berger écossais. Mais à son poids déjà exceptionnel, s'ajoutait la dignité qu'il devait à d'excellentes conditions de vie et au respect qu'il inspirait à tous.

Espacement trop faible entre les lignes



Ici, c'est mieux 😊

Importance de l'aménagement des supports

- Éviter les polices de caractères induisant une illusion de désalignement
- Attention à l'espace entre les caractères

... les gens unissent
... de fête privée et
... aux. C'est pourquoi nous
... tante vedettes pendant que
... ment le bidon coupant. Nous
... si amplement des croquette
... ambules. Plus tard le talon
... era la baguette agaçante
... ces gardent des libe
... les apparences

- Éviter de souligner (la proximité du trait diminue la visibilité des lettres)
 - La mise en relief avec du gras et/ou la couleur est préférable

Importance de l'aménagement des supports

Buck n'était pas un chien d'intérieur ni un chien de chenil. Son royaume était l'ensemble du domaine. Il se baignait dans la piscine ou bien allait à la chasse avec les fils du juge ; il accompagnait Millie et Alice, les filles du juge, dans leurs grandes promenades du petit matin ou du crépuscule. Durant les soirées d'hiver il se couchait aux pieds de son maître, devant le feu qui ronflait dans la cheminée de la bibliothèque. Il portait sur son dos les petits-fils du juge et les roulait dans l'herbe, ou bien il leur servait de garde du corps lorsqu'ils se lançaient dans de folles aventures qui les entraînaient jusqu'à l'abreuvoir des écuries ou, plus loin encore, jusqu'aux endos et aux carrés de fraisiers.

(L'appel de la forêt, Jack London)



Certaines polices, la police Comics, par exemple, induit une illusion de désalignement

Les polices Times, Arial, Garamond peuvent être conseillées, selon les profils des étudiants dyslexiques

N'hésitez alors pas à les essayer et à demander leur préférence aux étudiants dyslexiques

